

John London

Visat núm. 19
(abril 2015)

per Maria Bosom

Dramaturg, assagista i catedràtic de Filologia Hispànica i Catalana de Queen Mary, Universitat de Londres, John London és una de les figures que més ha contribuït a la traducció i difusió en llengua anglesa de la dramàtica catalana contemporània. Actualment és Director del Centre for Catalan Studies a Londres. La seva llarga trajectòria com a docent i investigador va començar a la Universitat d'Oxford, en què es va doctorar, i ha continuat a la Freie Universität de Berlín, a la Universitat de Gal·les (Swansea), a la Universitat Hebrea de Jerusalem, a la Universitat de Manchester i a Goldsmiths, Universitat de Londres.

També va treballar com a crític per a la secció francesa de la BBC Internacional i com a corresponent a Londres de la revista de teatre espanyola *El Público*, i durant més de vint anys va escriure ressenyes per a la revista *Plays International*. És membre del Comitè de Lectura del Teatre Nacional de Catalunya.

Ha publicat llibres sobre el teatre durant el franquisme (*Reception and Renewal in Modern Spanish Theatre*, 1997), el teatre alemany (*Theatre under the Nazis*, 2000) i la cultura catalana (*Contextos de Joan Brossa*, 2010; guanyador del premi Serra d'Or de Catalanística). Amb David George ha editat *Contemporary Catalan Theatre: An Introduction* (1996) i *Modern Catalan Plays* (2000); amb Ramon Rosselló i Josep Lluís Sirera, *La recepció del teatre contemporani* (2010), i amb Víctor Molina, *El desig teatral d'Europa* (2013). També ha publicat *One Hundred Years of Futurism: Aesthetics, Politics, and Performance* (2017).

Ha traduït nombroses obres teatrals del castellà, del català, del romanès, de l'italià, del portuguès i de l'alemany, que s'han representat al Regne Unit, a Austràlia, al Canadà i als EUA. La seva obra teatral *La nova Europa* (2005) s'ha publicat en català. El seu destacat paper com a traductor de teatre català contemporani a l'anglès inclou trasllats de dramaturgs com Joan Brossa, Rodolf Sirera, Sergi Belbel, Lluïsa Cunillé i Pere Riera, entre d'altres.